



Deutsches  
Sprachdiplom  
der Kultusministerkonferenz



Schulen:  
Partner  
der Zukunft

## Liceo linguistico “Bertrand Russell” Progetto di eccellenza in Lingua Tedesca “DSD” - Deutsches Sprachdiplom -

### Caratteristiche e obiettivi del Progetto

Il Liceo Linguistico “Bertrand Russell” ha accolto e inserito stabilmente nel Piano dell’Offerta Formativa il **Progetto “DSD” - Diploma di Lingua Tedesca (Deutsches Sprachdiplom der Kultusministerkonferenz)**.

Il nostro Istituto, unico a Roma, è stato riconosciuto dalla ZfA (Zentralstelle für das Auslandsschulwesen, Ufficio Centrale per i rapporti con le Scuole all’Estero) della Germania come **scuola di eccellenza**, in cui si attua un programma avanzato di Tedesco con l’obiettivo di preparare gli alunni al conseguimento del **Diploma di Lingua Tedesca** (Livelli I e II). Tale Diploma rappresenta il certificato di lingua più alto riconosciuto dalla Germania e costituisce non solo la certificazione di conoscenza della lingua, ma attesta anche l’acquisizione di competenze trasversali equiparate all’Abitur (esame di maturità) tedesco.

In virtù del Progetto DSD il “Russell” è Scuola partner della Repubblica Federale Tedesca e della **Rete Pasch (Partnerschulen für die Zukunft, “Scuole partner per il futuro”)**, almeno 1000 scuole, coordinata dal Ministero Federale degli Affari Esteri e sostenuta dal Goethe Institut, dalla KMK (Kultusministerkonferenz - Conferenza permanente dei Ministri dell’Educazione e degli Affari Culturali dei Länder tedeschi) e dal DAAD (Deutscher Akademischer Austauschdienst - Servizio tedesco per lo Scambio Accademico).

Il Progetto DSD è concepito dalla Conferenza Permanente dei Ministri dell’Educazione e degli Affari Culturali dei Länder tedeschi (KMK - Kultusministerkonferenz) per gli studenti delle Scuole superiori all’estero. In Germania la KMK è la massima istituzione in materia di cultura e istruzione.

Il “DSD” è un progetto attivo da oltre trenta anni in più di sessanta Paesi del mondo.

Oltre ad essere strumento di promozione della lingua e della cultura tedesca, il “DSD” è un’efficace modalità di apprendimento linguistico, metodologico e culturale.

Il progetto DSD prevede **due livelli di Diploma di lingua Tedesca:**

- **DSD I** corrispondente al livello di competenza linguistica **A2-B1** secondo il QCER (Quadro Comune Europeo di Riferimento per l’apprendimento delle lingue straniere)
- **DSD II** corrispondente al livello di competenza linguistica **B2-C1** secondo il QCER (Quadro Comune Europeo di Riferimento per l’apprendimento delle lingue straniere)

Il **conseguimento del “Deutsches Sprachdiplom” (DSD II)** rende possibile l’**accesso diretto alle università in Germania** senza l’obbligo di sostenere ulteriori esami di lingua.

Le scuole italiane che propongono questo percorso linguistico aggiuntivo vengono selezionate e seguite in modo costante dalla Consulente Didattica incaricata dalla ZfA (Zentralstelle für das Auslandsschulwesen - Ufficio Centrale per i Rapporti con le Scuole all’Estero).

Il possesso del **DSD** offre **numerosi vantaggi sia in Italia che all’estero.**

Le università italiane e internazionali riconoscono per il DSD **crediti formativi;**

il DSD consente di concorrere a **borse di studio** offerte da importanti ditte tedesche (Siemens, Lufthansa, Mercedes);

il DAAD (Servizio Tedesco per lo Scambio Accademico - Deutscher Akademischer Austauschdienst) mette a disposizione delle scuole “DSD” **borse di studio di eccellenza** relative all’intero corso di studi universitari in Germania (cinque anni).

### **Articolazione del Progetto DSD**

Il progetto “DSD” prevede **cinque anni di apprendimento continuo della lingua tedesca** e un piano didattico di circa 750 ore di lezione nel corso del quinquennio, sia all’interno del percorso curricolare che in corsi pomeridiani, in parte autofinanziati.

Gli alunni potranno migliorare e perfezionare le competenze linguistiche, ampliare e approfondire le conoscenze dei vari aspetti della cultura tedesca e della società contemporanea.

**Il materiale didattico** per la preparazione agli esami di Diploma di Lingua Tedesca viene messo a disposizione degli alunni **gratuitamente** dalla ZfA (Zentralstelle für das Auslandsschulwesen - Ufficio Centrale per i Rapporti con le Scuole Estere).

Altri sussidi didattici disponibili per gli alunni sono le riviste *Vitamin de* e *DE Magazin Deutschland*.

Gli esami DSD I e DSD II sono **gratuiti e hanno luogo nel nostro Istituto**.

- L’esame DSD I (A2-B1) è previsto nei mesi di marzo-aprile del terzo anno di liceo in presenza di un esaminatore esterno della ZfA. Le prove scritte vengono inviate in Germania per la relativa correzione. Tutti gli alunni iscritti alle sezioni di Tedesco sono inseriti nel percorso Diploma e di Esami. La preparazione avviene a livello curricolare e attraverso la frequenza di corsi pomeridiani di approfondimento, di durata variabile, da 20 a 34 ore/anno (due ore una volta alla settimana), consigliati, ma facoltativi.
- L’esame DSD II (B2-C1) è previsto nei mesi di dicembre-gennaio del quinto anno di liceo in presenza di un esaminatore esterno della ZfA. Le prove scritte vengono inviate in Germania per la relativa correzione. La preparazione avviene a livello curricolare e in un corso pomeridiano di approfondimento, di durata variabile (24/30 ore al quarto anno), e di 20 ore nei mesi di ottobre e novembre del quinto anno (due ore una volta alla settimana).

L’Esame DSD II, previsto nei mesi di dicembre-gennaio, non interferisce con la preparazione dell’esame di maturità.

Per gli alunni del quinto anno la ZfA organizza “**Sommercamps**” di una settimana nel mese di settembre, in varie aree geografiche italiane, in cui si incontrano gli alunni delle diverse scuole DSD italiane per frequentare un corso intensivo di preparazione all’Esame DSD II, con esperti madrelingua.

Il progetto DSD, essendo un programma scolastico, privilegia l’aspetto metodologico. Esso si concretizza attraverso l’elaborazione, da parte degli alunni, di progetti i cui temi scaturiscono sia dai loro interessi che dalla programmazione curricolare annuale.

Prepararsi per il DSD significa quindi lavorare per progetti e in piccoli gruppi. Ciò permette agli alunni di imparare numerose funzioni che saranno loro utili ad affrontare l’università e il mondo del lavoro. Gli alunni impareranno ad esempio, a selezionare ciò che è importante da ciò che è superfluo, a lavorare in gruppi, a presentare ai compagni, in maniera adeguata e comprensibile, contenuti non ancora noti a tutti, a essere sintetici, ma esaurienti, a fare confronti interculturali, a elaborare opinioni personali, a trarre conclusioni. Tali competenze sono funzionali anche alla conoscenza e alla padronanza delle altre materie scolastiche.

Il progetto “DSD” e l’iniziativa PASCH, ad esso collegata, rendono possibile ai giovani di acquisire non solo competenze linguistiche significative e assolutamente eccezionali per alunni del quinto anno di liceo (livello B2-C1 del Quadro comune di riferimento europeo), ma di ampliare le competenze per un futuro studio universitario in Germania, per la loro futura professione e l’immediato inserimento nel mondo del lavoro.